

Welcome to KYO WATAMI

饗和民へようこそ



JAPANESE WAGYU



SASHIMI



SAKE



SKEWER

# 微信小程序「银河致尚」



立即扫码  
免费登记



## \$2,888 迎新大礼包

(新会员专属, 含\$1,300餐饮券)

餐饮  
9折

\$300  
玩乐消费券  
(完成指定条件)



每月22号  
福利快闪

受条款及细则约束

饗和民こだわり



# 和牛

JAPANESE WAGYU



「饗和民」では、厳選された品質の和牛を使用。九州産のA5ランク以上の和牛を、素材本来の味を楽しめる料理で提供します。

我們精挑細選和牛產地；提供九州産A5級別以上的和牛，以專業的烹煮方式讓大家能享受食材原有的鮮味。



A5 和牛  
使用  
A5 Wagyu  
Used

極上九州産和牛の  
炙り焼き (リブアイ)  
極上九州産和牛肉炙焼 (肉眼)  
Deluxe Grilled Kyushu Wagyu (Ribeye)

澳門元  
MOP  
**598**



極上九州産和牛すき焼き鍋  
極上九州産和牛壽喜燒鍋  
Japanese Wagyu Beef Sukiyaki Hot Pot

澳門元  
MOP  
2~3人前  
**668**

## Recommended

一之蔵 純米辛口  
一之蔵 純米辛口

澳門元  
MOP **228**

男山特別純米 生貯蔵  
男山特別純米 生貯蔵

澳門元  
MOP **228**

黒松白鹿 純米吟醸  
黒松白鹿 純米吟醸

澳門元  
MOP **238**

特撰 黒松白鹿 吟醸生貯蔵酒  
特撰 黒松白鹿 吟醸生貯蔵酒

澳門元  
MOP **198**



獺祭 45  
純米大吟醸  
獺祭 45 純米大吟醸

澳門元  
MOP  
**548**



獺祭 二割三分  
純米大吟醸  
獺祭 二割三分 純米大吟醸

澳門元  
MOP  
**1488**

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



極上うなぎ & 九州産和牛重  
極上九州産和牛鰻魚盒子飯  
Eel & Japanese Wagyu Rice Box

澳門元  
MOP  
**288**

注意鰻魚幼骨



極上九州産和牛の炙り寿司 (1貫)  
極上九州産和牛炙焼寿司 (1件)  
Japanese Wagyu Sushi (1pc)

澳門元  
MOP  
**128**



極上九州産和牛串 (1本)  
極上九州産和牛串 (1串)  
Japanese Wagyu Skewer (1pc)

澳門元  
MOP  
**138**



極上九州産和牛の讃岐うどん  
極上九州産和牛讃岐烏冬  
Kyushu Wagyu Sanuki Udon

澳門元  
MOP  
**168**

極上九州産和牛串 (1串)  
極上九州産和牛串 (1本)

澳門元  
MOP  
**138**

極上九州産和牛讃岐烏冬

澳門元  
MOP  
**168**

極上九州産和牛の炙り寿司 (1貫)  
極上九州産和牛炙焼寿司 (1件)

澳門元  
MOP  
**128**

極上うなぎ & 九州産和牛重  
極上九州産和牛鰻魚盒子飯

澳門元  
MOP  
**288**

極上九州産和牛  
すき焼き鍋  
極上九州産和牛壽喜焼鍋

澳門元  
MOP  
**668**

極上九州産和牛の  
炙り焼き (リブアイ)  
極上九州産和牛肉炙焼 (肉眼)

澳門元  
MOP  
**598**

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバタカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



おつまみ & サラダ

SALAD & APPETIZER



日本で40年以上、居酒屋を経営する「和民」の人気おつまみを揃えました。定番のビールをはじめ、日本酒とも相性抜群です。

精選日本経営了超過40年居酒屋的「和民」人氣小食，是必喝生啤、日本清酒的絕配！



饗・和民サラダ 澳門元 MOP 118  
饗・和民沙律  
KYO Watami Salad



海鮮サラダ 澳門元 MOP 128  
海鮮沙律  
Seafood Salad



あさりの酒蒸し 澳門元 MOP 138  
清酒煮蜆  
Sake-Steamed Clams



大阪キャベツ焼き(チーズ入り) 澳門元 MOP 78  
大阪椰菜燒(芝士入)  
Okonomiyaki with Cabbage & Cheese



日本産 From Japan  
茶碗蒸し 日本産うに 日本産海膽 いくら オリジナル 茶碗蒸 日本産海膽 三文魚籽 原味 Chawanmushi Japanese Sea Urchin Ikura Original 澳門元 MOP 98 澳門元 MOP 68 澳門元 MOP 48

たこ焼き 關西章魚燒 澳門元 MOP 6個 / pcs 58

秘製入味雞塊唐揚(5個) ジューシー唐揚げ(5個) 澳門元 MOP 88

大阪キャベツ焼き(チーズ入り) 大阪椰菜燒(芝士入) 澳門元 MOP 78

あさりの酒蒸し 清酒煮蜆 澳門元 MOP 138

おつまみ APPETIZER

饗・和民サラダ 澳門元 MOP 118

海鮮サラダ 海鮮沙律 澳門元 MOP 128

サラダ SALAD

Recommended

サントリー・ザ・プレミアムモルツ 三得利特選生啤(珍寶)

澳門元 MOP 108 (Jumbo)



久保田千壽吟醸 久保田千壽吟醸 澳門元 MOP 528

一之蔵 純米辛口 一之蔵 純米辛口 澳門元 MOP 228

男山特別純米 生貯蔵 男山特別純米 生貯蔵 澳門元 MOP 238

● 所有價格均以澳門元計算，並附加10%服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10%のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達1.2%以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。 ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health. The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



ジューシー唐揚げ (5個)  
秘製入味雞塊唐揚 (5個)  
Juicy Crispy Fried Chicken  
澳門元 MOP **88**



羽根つき餃子  
特製餃子  
Special Dumpling  
澳門元 MOP **68**



日本産 From Japan  
日本産 さつま芋  
日本産 蕃薯條  
Deep Fried Japanese Sweet Potato Stick  
澳門元 MOP **58**



日本産 From Japan  
広島県産 カキフライ (3個)  
広島県産! 脆炸牡蠣 (3個)  
Deep Fried Hiroshima Oysters (3pcs)  
澳門元 MOP **78**



たこ焼き  
關西章魚燒  
Takoyaki  
6個 / pcs  
澳門元 MOP **58**



日本蛋使用 Japanese Egg used  
出汁巻き玉子  
厚燒玉子  
Rolled Omelette  
原味 Original  
明太マヨ 明太沙律味 Mentaï Sauce  
澳門元 MOP **68** 澳門元 MOP **78**



枝豆 (熱・冷)  
枝豆 (熱・冷)  
Green Soy Bean  
澳門元 MOP **38**



ポテトフライ  
脆炸薯條  
French Fries  
澳門元 MOP **48**



鶏なんこつ唐揚げ  
香炸雞軟骨  
Deep Fried Chicken Gristle  
澳門元 MOP **58**

枝豆 (熱・冷) 枝豆 (熱・冷) Green Soy Bean	ポテトフライ 脆炸薯條	茶碗蒸し 茶碗蒸	茶碗蒸し (いくら) 三文魚籽子茶碗蒸	茶碗蒸し (日本産うに) 日本産海膽茶碗蒸	厚燒玉子 出汁巻き玉子	香炸雞軟骨 鶏なんこつ唐揚げ	日本産さつま芋 日本産蕃薯條	広島県産カキフライ (3個) 広島県産! 脆炸牡蠣 (3個)	羽根つき餃子 特製餃子
澳門元 MOP <b>38</b>	澳門元 MOP <b>48</b>	澳門元 MOP <b>48</b>	澳門元 MOP <b>68</b>	澳門元 MOP <b>98</b>	澳門元 MOP 原味 Original <b>68</b> 澳門元 MOP 明太マヨ 明太沙律味 Mentaï Sauce <b>78</b>	澳門元 MOP <b>58</b>	澳門元 MOP <b>58</b>	澳門元 MOP <b>78</b>	澳門元 MOP <b>68</b>

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



# 串焼き

SKEWER



## 串焼き盛合せ SKEWERS PLATTER

日本の居酒屋には串焼きが欠かせません。炉端でじっくりと焼き上げた商品は、日本のみならず世界中のワタミグループの店舗で愛されてきました。

串焼は日本居酒屋不可或缺の極品。於爐端上巧手焼出の料理，不只日本，於世界中的和民集團內都受到客人的愛戴。



牛肉串焼き盛合せ (5本) 澳門元 MOP 258  
牛肉串燒盛合 (5串)  
Assorted Beef Skewers (5pcs)  
・厚切牛舌串・青蔥牛肉卷  
・金菇牛肉卷・極上九州産和牛串  
・粟米燒



日本産 From Japan 澳門元 MOP 168  
日本産焼鳥盛合せ (5本)  
日本産雞肉串燒盛合 (5串)  
Assorted Chicken Skewers (5pcs)  
日本産  
・雞腿串・雞胸串・雞心串  
・雞頸串・雞腎串



串焼き盛合せ (5本) 澳門元 MOP 168  
串燒盛合 (5串)  
Assorted Skewers (5pcs)  
・日本産豚肉串・青蔥牛肉卷  
・金菇牛肉卷・車厘茄煙肉卷串  
・粟米燒



焼きトウモロコシ 澳門元 MOP 28  
粟米燒  
Grilled Sweet Corn

焼きトウモロコシ 澳門元 MOP 28  
粟米燒

串焼き盛合せ (5本)  
串燒盛合 (5串)

澳門元 MOP 168

日本産焼鳥盛合せ (5本)  
日本産雞肉串燒盛合 (5串)

澳門元 MOP 168

牛肉串焼き盛合せ (5本)  
牛肉串燒盛合 (5串)

澳門元 MOP 258

### Recommended



日本酒セット 澳門元 MOP 78  
初嗜日本酒Set

- 一之蔵 純米辛口  
一之蔵 純米辛口
- 男山特別純米 生貯蔵  
男山特別純米 生貯蔵
- 獺祭 45 純米大吟醸  
獺祭 45 純米大吟醸

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.

串焼き单品 (各1本)

SKEWER (1pc)



A5 和牛  
使用  
A5 Wagyu  
Used

澳門元  
MOP  
138

日本産 From Japan

Hokkaido Pork  
ゆめの大地



澳門元  
MOP  
38

澳門元  
MOP  
38

澳門元  
MOP  
58

鶏もも串  
焼雞腿串  
Japanese Chicken Thigh Skewer

むね串  
焼雞胸串  
Japanese Chicken Breast Skewer

豚ロース串  
豚肉串  
Japanese Pork Skewer



澳門元  
MOP  
38



澳門元  
MOP  
38



澳門元  
MOP  
38

せせり  
雞頸串  
Japanese Chicken Neck Skewer

鳥ハツ  
雞心串  
Japanese Chicken Heart Skewer

砂肝  
雞腎串  
Japanese Chicken Gizzard Skewer

極上九州産和牛串  
極上九州産和牛串  
Japanese Wagyu Skewer



澳門元  
MOP  
38



澳門元  
MOP  
35



澳門元  
MOP  
38



澳門元  
MOP  
35



澳門元  
MOP  
48



澳門元  
MOP  
78



澳門元  
MOP  
58

トマトベーコン卷  
車厘茄煙肉卷串  
Bacon & Cherry Tomato Skewer

手羽串  
燒雞翼串  
Chicken Wing Skewer

やげん軟骨串  
雞胸軟骨串  
Chicken Cartilage Skewer

鶏皮串  
雞皮串  
Chicken Skin Skewer

うなぎ串  
鰻魚串  
Eel Skewer

ホタテ串  
帶子串  
Scallop Skewer

厚切り牛タン串  
厚切牛舌串燒  
Thick Cut Beef Tongue Skewer



オリジナル  
原味  
Original  
澳門元  
MOP  
38



明太マヨ  
明太子  
Mentai Sauce  
澳門元  
MOP  
38



チーズ  
芝士  
Cheese  
澳門元  
MOP  
38



澳門元  
MOP  
68



澳門元  
MOP  
42



澳門元  
MOP  
42

軟骨入り鶏つくね串 (オリジナル・明太マヨ・チーズ)  
軟骨入免治雞肉棒 (原味・明太子・芝士)  
Grilled Chicken Mince with Soft Bone (Original/Mentai Sauce/Cheese)

イカゲソ串  
魷魚鬚串  
Squid Tentacle Skewer

えのき牛肉巻き串  
金菇牛肉卷  
Enoki Mushroom and Beef Skewer

青ねぎ牛肉巻き串  
青蔥牛肉卷  
Spring Onion and Beef Skewer

厚切り 牛タン串 厚切牛舌串燒	厚切り 青ねぎ 牛肉巻き串 青蔥牛肉卷
澳門元 MOP 58	澳門元 MOP 42
うなぎ串 鰻魚串	えのき牛肉 巻き串
澳門元 MOP 48	澳門元 MOP 42
手羽串 燒雞翼串	金菇牛肉卷
澳門元 MOP 35	澳門元 MOP 42
トマト ベーコン卷 車厘茄煙肉卷串	軟骨入り 鶏つくね串 (オリジナル・明太マヨ・チーズ)
澳門元 MOP 38	澳門元 MOP 38
やげん軟骨串 雞胸軟骨串	軟骨入免治雞肉棒 (原味・明太子・芝士)
澳門元 MOP 38	澳門元 MOP 38
イカゲソ串 魷魚鬚串	ホタテ串 帶子串
澳門元 MOP 68	澳門元 MOP 78
鶏もも串 燒雞腿串	鶏皮串 雞皮串
澳門元 MOP 38	澳門元 MOP 35

極上九州産和牛串	日本産使用 From Japan
澳門元 MOP 138	
豚ロース串 豚肉串	砂肝 雞腎串
澳門元 MOP 58	澳門元 MOP 38
むね串 燒雞胸串	鳥ハツ 雞心串
澳門元 MOP 38	澳門元 MOP 38
鶏もも串 燒雞腿串	せせり 雞頸串
澳門元 MOP 38	澳門元 MOP 38

串焼き单品 (各1本) SKEWER (1pc)

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



A5 和牛  
使用  
A5 Wagyu  
Used



極上九州産和牛の  
炙り焼き (リブアイ)  
極上九州産和牛肉炙焼 (肉眼)  
Deluxe Grilled Kyushu Wagyu (Ribeye) **598**



逸品

SPECIALTY



「饗和民」の炉端は串焼きだけではありません。日本産の海鮮や和牛は、品質に自信があるからこそ、シンプルな味付けで提供します。骨付き鶏モモの炙り焼きは日本の和民のベストセラーです。

「饗和民」引以為傲的不只是爐端串燒，我們提供的日本產海鮮及和牛更是品質的保證。以簡單的調味突顯出其鮮味。而燒原隻帶骨雞腿則是日本和民最受歡迎的料理。



日本産いかの丸焼き  
日本産魷魚燒  
Roasted Japanese Squid **148**



日本産殻付き焼き牡蠣 (1個)  
焼日本産帶殼生蠔 (1個)  
Grilled Japanese Oyster (1pc) **88**

日本産 From Japan

日本産使用 From Japan

極上九州産和牛の  
炙り焼き (リブアイ)  
極上九州産和牛肉炙焼 (肉眼)

日本産いかの丸焼き  
日本産魷魚燒

日本産殻付き焼き牡蠣 (1個)  
焼日本産帶殼生蠔 (1個)

澳門元 MOP **598**

澳門元 MOP **148**

澳門元 MOP **88**

Recommended

和牛と一緒に  
with Wagyu

獺祭 45  
純米大吟釀  
獺祭 45 純米大吟釀

澳門元 MOP **548**



鶏・海鮮と一緒に  
with Chicken and Seafood

男山特別純米  
生貯蔵  
男山特別純米 生貯蔵

澳門元 MOP **238**



● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



ジャンボ骨付き鶏モモの炙り焼き  
 火焰炙焼珍寶雞腿  
 Grilled Jumbo Thigh

澳門元  
 MOP  
**128**



蟹みそ甲羅焼き  
 蟹味噌甲羅燒  
 Crab Meat with Crab Paste Mix Egg Roasted in Shell

澳門元  
 MOP  
**138**



数量限定!  
 Limited!

ブリのカマ焼  
 鹽燒鰺魚餃  
 Grilled Amberjack Cheek with Salt

澳門元  
 MOP  
**168**



鯖塩焼き  
 鹽燒鯖魚  
 Grilled Mackerel with Salt

澳門元  
 MOP  
**188**

- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <p>鯖塩焼き<br/>                 鹽燒鯖魚</p> <p>澳門元<br/>                 MOP<br/> <b>188</b></p> | <p>蟹みそ甲羅焼き<br/>                 蟹味噌甲羅燒</p> <p>澳門元<br/>                 MOP<br/> <b>138</b></p> | <p>ブリのカマ焼<br/>                 鹽燒鰺魚餃</p> <p>數量限定!<br/>                 數量限定!</p> <p>澳門元<br/>                 MOP<br/> <b>168</b></p> | <p>ジャンボ骨付き<br/>                 鶏モモの炙り焼き<br/>                 火焰炙焼珍寶雞腿</p> <p>澳門元<br/>                 MOP<br/> <b>128</b></p> |
|---|--|--|--|

● 所有價格均以澳門元計算，並附加10%服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
 ● すべての価格はバツカで表示されており、10%のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達1.2%以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
 ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



# 刺身

SASHIMI



和食の定番の刺身は、素材の味が勝負。だから私たちは仕入れ先にとことんこだわりました。まるやかな味わいの日本酒と一緒に召し上がるのがおすすめです。

日本料理當中の必吃一品：刺身，勝負取決於其鮮味。所以對於食材品質，我們都是一絲不苟地去挑選。推薦與溫和的日本清酒一同品嚐。

日本産 From Japan



特上刺身盛合せ (5種)  
特上刺身盛合 (5品)  
Special Assorted Sashimi (5 kinds) 澳門元 MOP 438

刺身盛合せ (3種)  
刺身盛合 (3品)  
Assorted Sashimi (3 kinds) 澳門元 MOP 238



日本産うに  
日本産海膽刺身  
Japanese Sea Urchin 澳門元 MOP 468



日本産ホタテ  
日本産帆立貝刺身  
Japanese Scallop Sashimi 澳門元 MOP 128



日本産ハマチ  
日本産油甘魚刺身  
Japanese Yellowtail Sashimi 澳門元 MOP 108

## Recommended

白鹿 純米吟醸  
黒松 純米吟醸

澳門元 MOP 238



獺祭 二割三分 純米大吟醸  
澳門元 MOP 1488

獺祭 45 純米大吟醸  
澳門元 MOP 548

刺身盛合せ ASSORTED SASHIMI

豪華刺身盛合せ (8種)  
澳門元 MOP 788

特上刺身盛合せ (5種)  
澳門元 MOP 438

刺身盛合せ (3種)  
澳門元 MOP 238

日本産旬の魚  
時令空運魚刺身  
Let Fresh Fish Sashimi From Japan  
澳門元 MOP 時價 Market Price

单品 SASHIMI

日本産使用 From Japan

日本産うに  
澳門元 MOP 468

日本産ホタテ  
澳門元 MOP 128

日本産ハマチ  
澳門元 MOP 108

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



豪華刺身盛合せ (8種) 澳門元 MOP 788  
 豪華刺身盛合 (8品)  
 Deluxe Assorted Sashimi (8 kinds)



サーモン 三文魚刺身 Salmon Sashimi 澳門元 MOP 68



甘海老 甜蝦刺身 Amaebi Sashimi 澳門元 MOP 158



とろサーモン 三文魚腩刺身 Salmon Belly Sashimi 澳門元 MOP 88



ホッキ貝 北寄貝刺身 Surf Clam Sashimi 澳門元 MOP 68

サーモン 三文魚刺身

澳門元 MOP 68

ホッキ貝 北寄貝刺身

澳門元 MOP 68

甘海老 甜蝦刺身

澳門元 MOP 158

とろサーモン 三文魚腩刺身

澳門元 MOP 88

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
 ● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
 ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



# 寿司

SUSHI



鮮度の高い握り寿司はもちろん、  
 ここでしか食べられない創作寿司は  
 「饗和民」の人気商品です。  
 除了鮮度極高的手握壽司之外，  
 「饗和民」獨一無二的創作壽司  
 也是我們的人氣商品。



特上寿司盛合せ  
 特上壽司盛合  
 Special Assorted Sushi 澳門元 MOP 368



「饗和民」刺身&寿司盛合せ  
 豪華刺身 & 壽司盛合  
 Deluxe Assorted Sashimi & Sushi 澳門元 MOP 828

日本産使用 From Japan	日本産うに軍艦	日本産帆立貝寿司	日本産ハマチ寿司	日本産油甘魚寿司
澳門元 MOP 188	澳門元 MOP 68	澳門元 MOP 38		

寿司单品 (各1貫) SUSHI (1pc)	「饗和民」刺身&寿司盛合せ	豪華刺身&壽司盛合せ	特上寿司盛合せ	特上壽司盛合
澳門元 MOP 368	澳門元 MOP 828			

## Recommended



特上日本酒セット 澳門元 MOP 98  
 二嗜日本酒 Set

- 黒松白鹿 純米吟醸
- 久保田千壽吟醸
- 久保田千壽吟醸
- 獺祭 45 純米大吟醸
- 獺祭 45 純米大吟醸

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
 ● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
 ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



豪華！かに味噌いくらまみれ寿司  
蟹肉味噌壽司卷  
Crab Meat with Crab Paste Roll Sushi  
澳門元 MOP 148



ソフトシェル  
アボカドロール  
軟殼蟹牛油果壽司卷  
Spider Roll  
澳門元 MOP 128

鰻蒲焼ロール  
蒲焼鰻魚壽司卷  
Grilled Eel Sushi Roll  
澳門元 MOP 128  
注意鰻魚幼骨



鰻蒲焼ロール  
蒲焼鰻魚壽司卷

澳門元 MOP 128

ソフトシェルアボカドロール  
軟殼蟹牛油果壽司卷

澳門元 MOP 128

豪華！かに味噌いくらまみれ寿司  
蟹肉味噌壽司卷

澳門元 MOP 148

創作壽司 ROLL SUSHI

つぶ貝壽司  
螺片壽司

澳門元 MOP 38

赤貝壽司  
赤貝壽司

澳門元 MOP 118

縁側壽司  
左口魚裙邊壽司

澳門元 MOP 42

イカ壽司  
魷魚壽司

澳門元 MOP 38

うなぎ壽司  
鰻魚壽司

澳門元 MOP 48

玉子壽司  
玉子壽司

澳門元 MOP 18

甘海老壽司  
甜蝦壽司

澳門元 MOP 58

とびっこ軍艦  
飛魚子軍艦壽司

澳門元 MOP 28

いくら軍艦  
三文魚籽軍艦壽司

澳門元 MOP 58

ホッキ貝壽司  
北寄貝壽司

澳門元 MOP 28

ねぎとろ軍艦  
蔥金槍魚軍艦壽司

澳門元 MOP 68

とろサーモン壽司  
三文魚腩壽司

澳門元 MOP 33

極上マグロの  
中トロ壽司  
藍鰭金槍魚 中拖羅壽司

澳門元 MOP 68

サーモン壽司  
三文魚壽司

澳門元 MOP 28

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバタカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



# 本 鮪

BLUEFIN  
TUNA



断面刺し提供。  
とろけるような味わいが特徴です。  
断面刺しは、脂の少ない赤身から順番に食べていくと。

———  
我們有提供原塊三色金槍魚刺身。  
入口有溶化的口感是其特徵。  
原塊刺身是由油脂較少的赤身開始順序。

刺身  
總重量  
200g

本マグロの断面刺し  
横切藍鰭金槍魚三色刺身  
Mega! Bluefin Tuna Sashimi  
建議食法：由淡至濃味開始品嚐，更突出刺身鮮味同層次。  
\* 横切刺身形狀按食材供應各有差異，敬請見諒。

澳門元  
MOP  
時價  
Market  
Price



極上マグロの中トロ寿司 (2貫)  
藍鰭金槍魚 中拖羅壽司 (2件)  
Semi Fatty Bluefin Tuna Sushi (2pcs)  
澳門元  
MOP **128**



極上マグロ (中トロ)  
藍鰭金槍魚 中拖羅刺身  
Semi Fatty Bluefin Tuna Sashimi  
澳門元  
MOP **198**

## Recommended

獺祭 45  
純米大吟釀  
獺祭 45  
純米大吟釀  
澳門元  
MOP **548**



獺祭 二割三分 純米大吟釀  
獺祭 二割三分 純米大吟釀  
澳門元  
MOP **1488**  
黑松白鹿 純米吟釀  
黑松白鹿 純米吟釀  
澳門元  
MOP **238**

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



# 鍋

HOT POT



日本秘伝のレシピの出汁スープを使用した鍋は、厳選された2種類を用意。テールの上で炊き上げるので、熱々をお召し上がりいただけます。

日本秘傳的湯底，準備了2款酒品。於桌上烹調，可趁熱享用。



A5 和牛使用 A5 Wagyu Used

極上九州産和牛すき焼き鍋  
極上九州産和牛壽喜燒鍋  
Japanese Wagyu Beef Sukiyaki Hot Pot

2~3人前  
澳門元 MOP **668**

すき焼き鍋  
壽喜燒鍋  
Beef Sukiyaki Hot Pot

2~3人前  
澳門元 MOP **438**



季節の海鮮ちゃんこ鍋  
季節海鮮相撲鍋  
Seasonal Seafood Hot Pot

2~3人前  
澳門元 MOP **468**

## Recommended

黒松白鹿  
純米吟醸  
黒松白鹿 純米吟醸  
澳門元 MOP **238**



獺祭 二割三分 純米大吟醸 澳門元 MOP **1488**  
獺祭 二割三分 純米大吟醸  
獺祭 45 純米大吟醸 澳門元 MOP **548**  
獺祭 45 純米大吟醸

## 追加の注文を承ります



追加牛肉  
火鍋追加 牛肉  
Additional Beef  
100g  
澳門元 MOP **168**



追加和牛  
火鍋追加 和牛  
Additional Wagyu  
100g  
澳門元 MOP **298**



追加日本産卵  
火鍋追加 日本雞蛋  
Additional Japanese Egg  
1個/pc  
澳門元 MOP **20**



追加野菜  
火鍋追加 野菜盛  
Additional Vegetable  
1人前  
澳門元 MOP **108**

卵と追加スープ付き  
奉送雞蛋和湯底  
Additional Egg and Soup  
Included

澳門元 MOP **68**



鍋追加うどん  
火鍋用追加烏冬  
Additional Udon Set



鍋追加ラーメン  
火鍋用追加拉麵  
Additional Ramen Set

● 以上圖片為大鍋份量。/ 写真はラージサイズのもので。/ Pictures shown above are a large portion.

● 帶有辣味 / 辛口メニュー / Spicy

● 所有價格均以澳門元計算，並附加10%服務費。/ All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10%のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達1.2%以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.





# 天婦羅

TEMPURA



こだわりの野菜や海鮮を  
伝統的な天婦羅で提供します。  
さくさくとした上品な食感をお楽しみください。

以傳統的天婦羅形式呈現的野菜及海鮮，  
都是我們精心挑選的。請細心品嚐其香脆、  
極尚的口感。



響和民 天婦羅盛合せ  
響和民 天婦羅盛合  
KYO WATAMI Assorted Tempura 澳門元 MOP 268



大海老天婦羅  
大海老天婦羅  
Jumbo Prawn Tempura 澳門元 MOP 218



ソフトシェルの  
天婦羅 (2個)  
天婦羅軟殼蟹 (2個)  
Soft Shell Crab Tempura (2pcs) 澳門元 MOP 188

## Recommended

獺祭 二割三分 純米大吟釀  
獺祭 二割三分 純米大吟釀  
澳門元 MOP 1488

黒松白鹿 純米吟釀  
黒松白鹿 純米吟釀  
澳門元 MOP 238

獺祭 45 純米大吟釀  
獺祭 45 純米大吟釀  
澳門元 MOP 548



久保田千壽吟釀 澳門元 MOP 528  
久保田千壽吟釀

大海老天婦羅

澳門元 MOP 218

ソフトシェルの天婦羅 (2個)

澳門元 MOP 188

響和民 天婦羅盛合せ

澳門元 MOP 268

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



# ご飯

RICE



世界中で愛されてきたワタミこだわりの鰻や和牛を使用したお重や、  
ボリュームたっぷりのどんぶりをご用意しました。

於世界中受歓迎的の民鰻魚、  
和牛盒子飯，提供了滿滿的飽肚感。



A5 和牛使用 A5 Wagyu Used

極上うなぎ & 九州産和牛重  
極上九州産和牛鰻魚盒子飯  
Eel & Japanese Wagyu Rice Box

澳門元  
MOP  
**288**

特製 うなぎ重  
鰻魚牛肉盒子飯  
Eel & Beef Rice Box

澳門元  
MOP  
**198**

注意鰻魚幼骨



日本産 From Japan

広島県産 カキの卵とじ重  
広島県産 炸牡蠣滑蛋盒子飯  
Hiroshima Oysters with  
Scrambled Egg Sauce Rice Box

澳門元  
MOP  
**128**



炭火焼特上鰻重  
特上炭火蒲焼鰻魚盒子飯  
Deluxe Grilled Eel Rice Box

澳門元  
MOP  
**258**

注意鰻魚幼骨



日本産 From Japan

北海道豚使用！  
極上ロースカツ丼  
滑蛋豬扒丼（北海道産豚肉使用）  
Hokkaido Pork Cutlet with Scrambled Egg Sauce Rice Bowl

澳門元  
MOP  
**168**



北海道名物！十勝豚丼  
北海道名産！十勝豚肉丼  
Tokachi-style Pork Rice Bowl

澳門元  
MOP  
**138**

白飯	日本産 ご飯	北海道名物！十勝豚丼	井 RICE BOWL	廣島県産 炸牡蠣滑蛋盒子飯	特製 うなぎ重	炭火焼特上鰻重	極上うなぎ & 九州産和牛重	お重 RICE BOX
	澳門元 MOP 180g <b>28</b>	北海道名産！十勝豚肉丼	北海道豚使用！極上ロースカツ丼	滑蛋豬扒丼（北海道産豚肉使用）	鰻魚牛肉盒子飯	特上炭火蒲焼鰻魚盒子飯	極上九州産和牛鰻魚盒子飯	
お吸い物 鰻魚湯	澳門元 MOP <b>18</b>							
		澳門元 MOP <b>138</b>	澳門元 MOP <b>168</b>	澳門元 MOP <b>128</b>	澳門元 MOP <b>198</b>	澳門元 MOP <b>258</b>	澳門元 MOP <b>288</b>	

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



# 麵

NOODLE



饗和民の麵は、うまみたっぷりのスープが自慢。お酒をのんだあとのみにもぴったりです。

以饗和民的麵配上我們自豪的鮮味濃湯，很適合作為酒後的最後一道美味料理。



A5 和牛使用 A5 Wagyu Used

極上九州産和牛の讃岐うどん  
極上九州産和牛讃岐烏冬  
Kyushu Wagyu Sanuki Udon

澳門元  
MOP  
**168**



あさりの旨ダシ讃岐うどん  
蜆肉湯讃岐烏冬  
Clams Sanuki Udon

澳門元  
MOP  
**108**



松葉ガニの讃岐うどん  
松葉蟹肉讃岐烏冬  
Matsuba Crab Meat Sanuki Udon

澳門元  
MOP  
**148**



北海道味噌海鮮ラーメン  
北海道味噌海鮮拉麵  
Hokkaido Miso Scallop Ramen

澳門元  
MOP  
**168**



日本産 From Japan

天婦羅と北海道産ざるそば  
天婦羅 & 北海道産冷蕎麥麵  
Hokkaido Cold Soba with Tempura

澳門元  
MOP  
**148**

北海道産ざるそば  
北海道産冷蕎麥麵  
Hokkaido Cold Soba

澳門元  
MOP  
**78**

北海道味噌海鮮ラーメン

澳門元  
MOP  
**168**

ラーメン RAMEN

北海道産ざるそば  
北海道産冷蕎麥麵

澳門元  
MOP  
**78**

天婦羅と北海道産ざるそば  
天婦羅 & 北海道産冷蕎麥麵

澳門元  
MOP  
**148**

そば SOBA

あさりの旨ダシ讃岐うどん  
蜆肉湯讃岐烏冬

澳門元  
MOP  
**108**

松葉蟹肉讃岐うどん

澳門元  
MOP  
**148**

極上九州産和牛の讃岐うどん  
極上九州産和牛讃岐烏冬

澳門元  
MOP  
**168**

うどん UDON

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.



# デザート

DESSERT



抹茶や黒蜜、きなこといった日本を味わえる甘味をご用意。  
デザートは別腹、満腹でもおいしくお召し上がりいただけます。

據說我們每個人都擁有第二個胃，  
享受完主餐後即使很飽肚仍可品嚐美味的甜品。  
我們預備的抹茶、黒蜜、黃豆粉等和風甜食會是您第二個胃的最佳選擇。



抹茶白玉ぜんざいのパフェ  
抹茶白玉紅豆芭菲  
Matcha & Red Beans Parfait

澳門元  
MOP  
**68**



日本産 From Japan

抹茶のわらびもち 黒蜜添え  
抹茶蕨餅配黒蜜  
Matcha Bracken-starch Dumplings with Black Honey

澳門元  
MOP  
**58**



雫餅 (きなこ&黒蜜)  
雨滴餅 (黃豆粉 & 黒蜜)  
Raindrop Cake (Yellow Bean Powder & Black Honey)

澳門元  
MOP  
**58**



抹茶のアイスクリーム (2個)  
抹茶雪糕 (2個)  
Matcha Ice-cream (2 Scoops)

澳門元  
MOP  
**58**

抹茶雪糕 (2個)

抹茶のアイスクリーム (2個)

澳門元  
MOP  
**58**

雫餅 (きなこ&黒蜜)

雨滴餅 (黃豆粉&黒蜜)

澳門元  
MOP  
**58**

抹茶のわらびもち 黒蜜添え

抹茶蕨餅配黒蜜

澳門元  
MOP  
**58**

抹茶白玉ぜんざいのパフェ

抹茶白玉紅豆芭菲

澳門元  
MOP  
**68**

● 所有價格均以澳門元計算，並附加 10% 服務費。 / All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.  
● すべての価格はバツカで表示されており、10% のサービス料がかかります。

● 酒精濃度達 1.2% 以上。過量飲酒危害健康。禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料。  
ABV 1.2% or above. Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health.  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited.

# 日本食を通して 私達の思いを より広く、より深く



## 店名の由来

# 饗

## KYO

日本語で「もてなし (MOTENASHI)」ともいいます。  
美味しいと感じていただく料理を提供すること、  
またお客様へ心を込めて準備をし、  
心配りのある接客を行うことをお約束します。

The Japanese Kanji “饗 (Kyo)” can also mean “もてなし (hospitality)” in Japanese.  
We promise to offer delicious food that is prepared with care and attention, and  
serve our customers with our utmost attentive service.

# 和民

## WATAMI

「和 (WA)」が「和やか」、「民 (TAMI)」は「人々」、  
つまり「和民」は「和やかに食事をする人々が集まる場所」を意味します。  
創業時、私達が目指した世界を表しています。

The Japanese Kanji “和 (Wa)” means harmony and “民 (tami)” means people.  
Therefore, “和民 (Watami)” means “a place where people gather to eat in harmony.”  
This name represents the world we wanted to create when we founded the company.



もてなし



味



# RE100

地球上で一番たくさんの  
ありがとうを集めるグループになろう

Since 1984